

Deutsche Fassung im Anschluß

Contrat de mobilité Non-Erasmus+

SOMMAIRE FAQ

- Qu'est-ce qu'un contrat de mobilité ?
- Que dois-je faire si mes informations personnelles ne sont pas correctes ?
- Que dois-je faire si mes coordonnées bancaires sont erronées ?*
- Les dates prévues indiquées pour ma mobilité ne sont pas exactes ?*
- Quelle est la durée minimum de séjour ?
- Quand recevrai-je ma Bourse Fonds de mobilité ?*
- Est-ce que la Bourse Fonds de mobilité est cumulable avec la bourse AideFi (anciennement Cedies) ?*
- Dois-je conserver une copie du contrat de mobilité ?
- Quand vais-je recevoir la version contresignée de mon contrat ?
- J'ai une question qui n'est pas dans cette FAQ ?

* Pour les étudiants titulaires d'une Bourse Fonds de mobilité

Voir réponses ci-dessous :

Qu'est-ce qu'un contrat de mobilité ?

Le contrat de mobilité est un document administratif obligatoire qui reprend toutes les informations concernant votre semestre de mobilité. Si vous êtes éligible à une bourse, il mentionne également le montant prévu de celle-ci et les obligations à remplir pour obtenir son paiement. Il doit impérativement être signé par vous-même avant votre départ et par le Recteur. Le Bureau de la Mobilité Outgoing se charge de vous renvoyer la version contresignée par le Recteur.

Que dois-je faire si mes coordonnées bancaires sont erronées ?*

Le compte bancaire figurant sur votre contrat est celui sur lequel vous recevrez votre Bourse Fonds de mobilité. S'il est inexacte, merci de le signaler immédiatement à bri.outgoing@uni.lu. Nous vous renverrons le contrat corrigé pour signature.

Les dates prévues indiquées pour ma mobilité ne sont pas exactes ?*

Les dates nous ont été communiquées par votre institution d'accueil. Il se peut qu'il y ait une légère différence avec vos dates connues. Les dates indiquées correspondent à une journée d'accueil / début des cours et à la fin de la 1^{ère} session d'examen. Pour certaines universités allemandes dont la période d'examen est extrêmement longue, par souci d'équité, nous prenons en compte la période de fin des cours + 3 semaines.

Si vous pensez toutefois que les dates indiquées sont fausses, merci de nous écrire à : bri.outgoing@uni.lu en joignant un justificatif officiel (calendrier académique, lettre d'acceptation...). Nous vous renverrons le contrat corrigé pour signature.

Quelle est la durée minimum de séjour ?

La durée minimum de séjour obligatoire de l'étudiant en mobilité doit être soit au moins de 90 jours, soit d'un semestre ou d'un trimestre complet de l'université d'accueil. Dans le cas contraire, votre mobilité ne sera pas validée.

Quand recevrai-je ma Bourse Fonds de mobilité ?*

Si vous participez au Global Exchange Programme et vous êtes éligible à une bourse, vous recevrez le total de votre bourse au début de votre mobilité, après réception de votre « certificate of arrival » via le portail de la mobilité.

Si vous partez en mobilité en tant que free mover et vous êtes éligible à une bourse, vous recevrez le total de votre bourse à votre retour, après réception des documents obligatoires via le portail de la mobilité.

Est-ce que la Bourse Fonds de mobilité est cumulable avec la bourse AideFi (anciennement Cedies) ?*

Oui. Contactez directement le Service Aides financières (AideFi) du Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Recherche pour plus d'informations.

Dois-je conserver une copie du contrat de mobilité ?

Oui impérativement.

Quand vais-je recevoir la version contresignée de mon contrat ?

Une fois que nous aurons vérifié que le contrat que vous avez soumis est conforme aux exigences requises, nous vous renverrons le contrat avec la signature du recteur.

Pour les étudiants qui partent en tant que free mover : nous vérifierons également que vous avez bien soumis un learning agreement signé par votre université d'accueil ou une lettre d'acceptation

J'ai une question qui n'est pas dans cette FAQ ?

Ecrivez-nous à : bri.outgoing@uni.lu via votre messagerie étudiante Owa.

Nicht-Erasmus+ Mobilitätsvertrag

Übersicht FAQ

- Was ist ein Mobilitätsvertrag?
- Was muss ich tun, wenn meine persönlichen Daten nicht korrekt sind?
- Was muss ich tun, wenn meine Bankdaten falsch sind?*
- Die vorgesehenen Daten für meine Mobilität sind nicht korrekt?
- Was ist die Mindestdauer für einen Auslandsaufenthalt?
- Wann erhalte ich mein Bourse Fonds de mobilité -Stipendium?*
- Ist das Bourse Fonds de mobilité -Stipendium mit dem Stipendium AideFi (ehemaliger Cedies) kombinierbar?*
- Sollte ich eine Kopie des Mobilitätsvertrags aufbewahren?
- Wann erhalte ich eine gegengezeichnete Kopie des Vertrags?
- Ich habe eine Frage, die nicht in diesen FAQ aufgelistet ist?

* Für Studierende, die ein Bourse Fonds de mobilité -Stipendium erhalten

Sie finden im Folgenden die Antworten :

Was ist ein Mobilitätsvertrag ?

Der Mobilitätsvertrag ist ein obligatorisches, administratives Dokument, welches alle Informationen bezüglich Ihres Auslandssemesters beinhaltet. Falls Sie Anrecht auf ein Stipendium haben, wird die voraussichtliche Höhe angegeben, sowie die zu erfüllenden Verpflichtungen, um es zu erhalten. Der Vertrag muss von Ihnen vor Beginn der Mobilität, sowie von dem Rektor unterschrieben werden. Das Outgoing Mobility Office sendet Ihnen die vom Rektor gegengezeichnete Version zurück.

Was muss ich tun, wenn meine persönlichen Daten nicht korrekt sind ?

Falls sich Ihre Adresse oder andere Informationen geändert haben, müssen Sie dies im **guichet étudiant** angeben.

Was muss ich tun, wenn meine Bankdaten falsch sind?*

Auf das Bankkonto, welches auf dem Mobilitätsvertrag angegeben ist, wird Ihnen Ihr Bourse Fonds de mobilité -Stipendium überwiesen. Falls die Bankdaten nicht korrekt sind, kontaktieren Sie uns bitte umgehend über bri.outgoing@uni.lu. Wir senden Ihnen anschließend den korrigierten Vertrag per E-Mail zu.

Die vorgesehenen Daten für meine Mobilität sind nicht korrekt?

Die Daten wurden uns von Ihrer Gastuniversität mitgeteilt. Möglicherweise unterscheiden sich diese leicht von Daten, die Ihnen bekannt sind. Die im Vertrag angegebenen Daten entsprechen einem

Willkommenstag / Beginn der Vorlesungszeit und dem Ende der ersten Prüfungsphase. Für einige deutsche Universitäten, bei denen die Prüfungsphase äußerst lang ist, haben wir aus Gründen der Gerechtigkeit das Vorlesungsende + 3 Wochen berücksichtigt.

Falls Sie dennoch der Meinung sind, dass die Daten falsch sind, kontaktieren Sie uns über bri.outgoing@uni.lu und hängen Sie einen offiziellen Nachweis an (akademischen Kalender, Annahmestätigung, ...)

Wir senden Ihnen anschließend den korrigierten Vertrag zur Unterschrift zu.

Was ist die Mindestdauer für einen Auslandsaufenthalt?

Die Mindestdauer für einen Auslandsaufenthalt muss entweder mindestens 90 Tage oder ein ganzes Semester oder Trimester an der aufnehmenden Universität betragen. Bei Unterschreitung der Mindestdauer wird Ihnen die Mobilität nicht anerkannt.

Wann erhalte ich mein Bourse Fonds de mobilité -Stipendium?*

Wenn Sie am Global Exchange Programme teilnehmen und Anrecht auf ein Stipendium haben, erhalten Sie den Gesamtbetrag des Stipendiums zu Beginn Ihrer Mobilität, nachdem wir Ihr « certificate of arrival » über das Mobilitätsportal erhalten haben.

Wenn Sie Ihre Mobilität als Free mover absolvieren und Anrecht auf ein Stipendium haben, erhalten Sie den Gesamtbetrag des Stipendiums nach Ihrer Rückkehr, nachdem wir von Ihnen alle erforderlichen Dokumente über das Mobilitätsportal erhalten haben.

Ist das Bourse Fonds de mobilité -Stipendium mit dem Stipendium AideFi (ehemaliger Cedies) kombinierbar?*

Ja. Kontaktieren Sie bitte direkt die Abteilung für Studienbeihilfen des Ministeriums für Hochschulwesen und Forschung für weitere Informationen.

Sollte ich eine Kopie des Mobilitätsvertrags aufbewahren?

Ja, auf jeden Fall.

Wann erhalte ich eine von der Akademischen Vize-Rektorin gegengezeichnete Kopie des Vertrags?

Nachdem wir überprüft haben ob der von Ihnen eingereichte Vertrag den Anforderungen entspricht, senden wir Ihnen den Vertrag mit der Unterschrift des Rektors zurück.

Für Studierende, die eine Mobilität als Free Mover machen : wir werden auch überprüfen ob Ihr Learning Agreement von Ihrer Gastuniversität unterzeichnet wurde oder Sie eine Annahmestätigung erhalten haben.

Ich habe eine Frage, die nicht in diesen FAQ aufgelistet ist?

Senden Sie uns von Ihrem Studierendenkonto Owa aus eine E-Mail an: bri.outgoing@uni.lu.